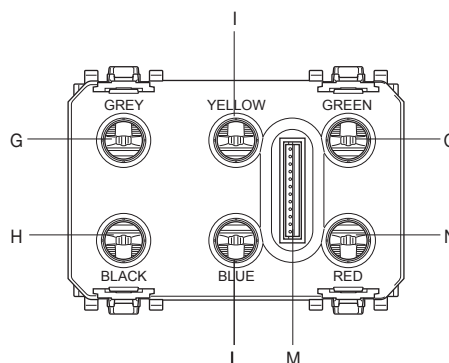
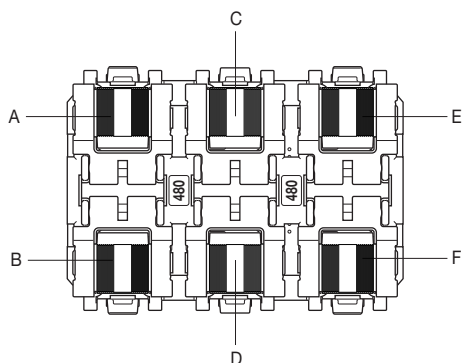


VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUE AVANT ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y POSTERIOR
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي وخلفي



- A: Pulsante comando carico connesso ai cavi verdi • Load control push button connected to the green cables • Bouton de commande de la charge branché aux câbles verts
Pulsador de control de carga conectado a los cables verdes • Taste zur Laststeuerung mit Anschluss an den grünen Kabeln • Κομπτί ελέγχου φορτίου συνδεδεμένου στα πράσινα καλώδια
زر التحكم في الحمل المتصل بالكابلات الخضراء
- B: Pulsante comando carico connesso ai cavi rossi • Load control push button connected to the red cables • Bouton de commande de la charge branché aux câbles rouges
Pulsador de control de carga conectado a los cables rojos • Taste zur Laststeuerung mit Anschluss an den roten Kabeln • Κομπτί ελέγχου φορτίου συνδεδεμένου στα κόκκινα καλώδια
زر التحكم في الحمل المتصل بالكابلات الحمراء
- C: Pulsante comando carico connesso ai cavi gialli • Load control push button connected to the yellow cables • Bouton de commande de la charge branché aux câbles jaunes
Pulsador de control de carga conectado a los cables amarillos • Taste zur Laststeuerung mit Anschluss an den gelben Kabeln • Κομπτί ελέγχου φορτίου συνδεδεμένου στα κίτρινα καλώδια
زر التحكم في الحمل المتصل بالكابلات الصفراء
- D: Pulsante comando carico connesso ai cavi blu • Load control push button connected to the blue cables • Bouton de commande de la charge branché aux câbles bleus
Pulsador de control de carga conectado a los cables azules • Taste zur Laststeuerung mit Anschluss an den blauen Kabeln • Κομπτί ελέγχου φορτίου συνδεδεμένου στα μπλε καλώδια
زر التحكم في الحمل المتصل بالكابلات الزرقاء
- E: Pulsante comando carico connesso ai cavi grigi • Load control push button connected to the grey cables • Bouton de commande de la charge branché aux câbles gris
Pulsador de control de carga conectado a los cables grises • Taste zur Laststeuerung mit Anschluss an den graue Kabeln • Κομπτί ελέγχου φορτίου συνδεδεμένου στα γκρι καλώδια
زر التحكم في الحمل المتصل بالكابلات الرمادية
- F: Pulsante comando carico connesso ai cavi neri • Load control push button connected to the black cables • Bouton de commande de la charge branché aux câbles noirs
Pulsador de control de carga conectado a los cables negros • Taste zur Laststeuerung mit Anschluss an den schwarze Kabeln • Κομπτί ελέγχου φορτίου συνδεδεμένου στα μαύρα καλώδια
زر التحكم في الحمل المتصل بالكابلات السوداء
- G: Vano spia visualizzazione stato carico connesso ai cavi grigi • Load status display indicator light compartment connected to the grey cables
Logement témoin de signalisation état de la charge branché aux câbles gris • Alojamiento del piloto de visualización del estado de la carga conectado a los cables grises
Aussparung für die Statusanzeige der Last mit Anschluss an den graue Kabeln • Υποδοχή λυχνίας εμφάνισης κατάστασης φορτίου συνδεδεμένου στα γκρι καλώδια
تجويف مصباح التنبيه الخاص بعرض حالة الحمل المتصل بالكابلات الرمادية
- H: Vano spia visualizzazione stato carico connesso ai cavi neri • Load status display indicator light compartment connected to the black cables
Logement témoin de signalisation état de la charge branché aux câbles noirs • Alojamiento del piloto de visualización del estado de la carga conectado a los cables negros
Aussparung für die Statusanzeige der Last mit Anschluss an den schwarze Kabeln • Υποδοχή λυχνίας εμφάνισης κατάστασης φορτίου συνδεδεμένου στα μαύρα καλώδια
تجويف مصباح التنبيه الخاص بعرض حالة الحمل المتصل بالكابلات السوداء
- I: Vano spia visualizzazione stato carico connesso ai cavi gialli • Load status display indicator light compartment connected to the yellow cables
Logement témoin de signalisation état de la charge branché aux câbles jaunes • Alojamiento del piloto de visualización del estado de la carga conectado a los cables amarillos
Aussparung für die Statusanzeige der Last mit Anschluss an den gelben Kabeln • Υποδοχή λυχνίας εμφάνισης κατάστασης φορτίου συνδεδεμένου στα κίτρινα καλώδια
تجويف مصباح التنبيه الخاص بعرض حالة الحمل المتصل بالكابلات الصفراء
- L: Vano spia visualizzazione stato carico connesso ai cavi blu • Load status display indicator light compartment connected to the blue cables
Logement témoin de signalisation état de la charge branché aux câbles bleus • Alojamiento del piloto de visualización del estado de la carga conectado a los cables azules
Aussparung für die Statusanzeige der Last mit Anschluss an den blauen Kabeln • Υποδοχή λυχνίας εμφάνισης κατάστασης φορτίου συνδεδεμένου στα μπλε καλώδια
تجويف مصباح التنبيه الخاص بعرض حالة الحمل المتصل بالكابلات الزرقاء
- M: Morsetto per connettore PIN STRIP 12 poli • 12-pole PIN-STRIP connector terminal • Borne pour connecteur PIN-STRIP 12 pôles
Borne para conector PIN-STRIP 12 polos • Klemme für 12-poligen STIFTLISTEN-Stecker • Επαφή κλέμας για συνδετήρα PIN STRIP 12 ακίδων
كئة توصيل للموصل على شكل شريط دبوسي 12
- N: Vano spia visualizzazione stato carico connesso ai cavi rossi • Load status display indicator light compartment connected to the red cables
Logement témoin de signalisation état de la charge branché aux câbles rouges • Alojamiento del piloto de visualización del estado de la carga conectado a los cables rojos
Aussparung für die Statusanzeige der Last mit Anschluss an den roten Kabeln • Υποδοχή λυχνίας εμφάνισης κατάστασης φορτίου συνδεδεμένου στα κόκκινα καλώδια
تجويف مصباح التنبيه الخاص بعرض حالة الحمل المتصل بالكابلات الحمراء
- O: Vano spia visualizzazione stato carico connesso ai cavi verdi • Load status display indicator light compartment connected to the green cables
Logement témoin de signalisation état de la charge branché aux câbles verts • Alojamiento del piloto de visualización del estado de la carga conectado a los cables verdes
Aussparung für die Statusanzeige der Last mit Anschluss an den grünen Kabeln • Υποδοχή λυχνίας εμφάνισης κατάστασης φορτίου συνδεδεμένου στα πράσινα καλώδια
تجويف مصباح التنبيه الخاص بعرض حالة الحمل المتصل بالكابلات الخضراء

CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione di alimentazione • Rated voltage • Tension nominale • Tensión nominal • Nennspannung • Ονομαστική τάση • الجهد الاسمي	24 V dc
Corrente massima • Maximum current • Courant maximum • Corriente máxima • Max. Stromaufnahme • Μέγιστο ρεύμα • التيار الأقصى	50 mA
Morsetto per connettore PIN STRIP 12 poli • Terminal for 12-pin PIN-STRIP connector • Borne pour connecteur PIN STRIP 12 pôles • Borne para conector PIN STRIP 12 polos Klemme für 12-poligen STIFTLEISTEN-STECKER • Επαφή κλέμας για συνδετήρα PIN STRIP 12 ακίδων • كثة توصيل للموصل على شكل شريط ديوسي 12 أقطاب	
Connettore PIN STRIP 12 poli (fornito a corredo): 12 cavi lunghezza 20 cm sez. 0,128 mm ² con pre-spellatura e coppie colori rosso, blu, nero, verde, giallo e grigio 12-pin PIN-STRIP connector (supplied): 12 x 20 cm-long cables with a cross section of 0.128 mm ² with pre-stripping and red, blue, black, green, yellow and gray colour pairs Connecteur PIN STRIP 12 pôles (compris): 12 câbles long. 20 cm section 0,128 mm ² pré-dénudés et couplage couleurs rouge, bleu, noir, vert, jaune et gris Conector PIN STRIP 12 polos (suministrado): 12 cables, 20 cm de longitud, secc. 0,128 mm ² , pre-pelados y pares colores rojo, azul, negro, verde, amarillo y gris 12-poliger Stiftleisten-Stecker (im Lieferumfang enthalten): 12 Kabel der Länge 20 cm Querschnitt 0,128 mm ² mit vorgefertigter Abisolierung und Farbpaaren rot, blau, schwarz, grün, gelb und grau Συνδετήρας pin strip 12 ακίδων (παρέχεται): 12 καλώδια μήκους 20 cm διατομής 0,128 mm ² με εκ των προτέρων γυμνό τμήμα και ζεύγη καλωδίων κόκκινο, μπλε, μαύρο, πράσινο, κίτρινο και γκρι موصل على شكل شريط ديوسي 12 أقطاب (مرفق بالتوريد): 12 كابلات بطول 20 سم مقطع 0.128 مم2 مقشرة مسبقاً وأزواج أسلاك الأحمر والأزرق والأسود والأخضر والأصفر والرمادي.	
Spie utilizzabili : art. 00935.. (12-24 V) oppure art. 00936.. (120-250 V) • Compatible indicator lights : art. 00935.. (12-24 V) or art. 00936.. (120-250 V) • Témoins utilisables : art. 00935.. (12-24 V) ou art. 00936.. (120-250 V) • Pilotos utilizables: art. 00935. (12-24 V) o bien art. 00936. (120-250 V) • Geeignete Anzeigen : Art. 00935.. (12-24 V) oder Art. 00936.. (120-250 V) • Λυχνίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν : κωδ. 00935.. (12-24 V) ή κωδ. 00936.. (120-250 V) • مصابيح التنبيه القابلة للاستخدام: المنتج 00935.. (12-24 فولت) أو المنتج 00936.. (120-250 فولت)	
Temperatura di funzionamento (uso interno) • Operating temperature (indoor use) • Température de fonctionnement (utilisation à l'intérieur) • Temperatura de funcionamiento (uso interno) • Betriebstemperatur (Innenbereich) • Θερμοκρασία λειτουργίας (εσωτερική χρήση) • درجة حرارة التشغيل (للاستخدام الداخلي)	-5 °C ÷ +45 °C

**REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب.**

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément à la réglementation en vigueur en matière d'installation du matériel électrique dans le pays d'utilisation.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 1907/2006 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 30407, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 02687-02687.AX).



DEVICE DETAILS AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 30407, which shares the same instructions sheet as art. 02687-02687.AX).



DÉTAILS DU DISPOSITIF ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30407, qui partage la même notice d'instructions que les art. 02687-02687.AX).



DETALLES DISPOSITIVO E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 30407, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 02687-02687.AX).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKTDATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt der Art. 30407, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 02687-02687.AX beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΗ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30407, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 02687-02687.AX).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق بقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30407، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتجات 02687AX-02687.AX).

